

Meter :

Wordt een volumemeter geplaatst ?

Ja Nee

Indien ja : - nummer van de meter :

- model (merk,...) :

Gebruik van het water :

- Huishoudelijk en sanitair :
- Menselijke consumptie
- Landbouw, tuinbouw, boomkwekerij...
- Teelt
- Bevoorrading van vijver, privé-zwembad en fontein
- Andere (te bepalen) :

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2009 tot bepaling van de integrale voorwaarden betreffende de installaties voor de waterwinning(en) en/of de behandeling van tot drinkwater verwerkbaar oppervlaktewater of van water bestemd voor menselijke consumptie en voor de installaties voor de waterwinning(en) en/of behandeling van niet tot drinkwater verwerkbaar oppervlaktewater of van water dat niet bestemd is voor menselijke consumptie.

Namen, 12 februari 2009.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 923

[2009/201068]

**12 FEVRIER 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon
modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008
pour les investissements dans le secteur agricole**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil du 17 mai 1999 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA) et modifiant et abrogeant certains règlements;

Vu le Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil du 20 septembre 2005 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader);

Vu le Règlement (CE) n° 74/2009 du Conseil du 19 janvier 2009 portant modification du Règlement (CE) n° 1698/2005 concernant le soutien au développement rural par le FEADER.

Vu le Règlement (CE) n° 1974/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil du 20 septembre 2005 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader);

Vu les décisions de la Commission des 27 juin 1977 et 29 juillet 1983 modifiant les limites des zones défavorisées au sens de la Directive 75/268/CEE du Conseil du 28 avril 1975 (Belgique);

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois spéciales du 8 août 1988, du 5 mai 1993, du 16 juillet 1993, du 13 juillet 2003 et du 12 août 2003;

Vu le décret du 14 février 2007 relatif à l'identification des conjoints aidant en agriculture;

Vu l'arrêté royal du 24 février 1951 fixant la délimitation des régions agricoles du Royaume, modifié par les arrêtés royaux des 15 juillet 1952, 8 mars 1968 et 15 février 1974;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 2004 portant agrément définitif de l'organisme payeur wallon pour les dépenses cofinancées par Fonds européens d'orientation et de garantie agricole, section garantie;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2006 mettant en place le régime de soutien direct dans le cadre de la Politique agricole commune;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juin 2006 fixant les lignes directrices de la conditionnalité en agriculture prévue par l'article 27 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2006 mettant en place le régime de soutien direct dans le cadre de la Politique agricole commune ;

Considérant la Directive 75/268/CEE du Conseil du 28 avril 1975 sur l'agriculture de montagne et de certaines zones défavorisées;

Considérant la Directive 75/269/CEE du Conseil du 28 avril 1975 relative à la liste communautaire des zones agricoles défavorisées au sens de la Directive 75/268/CEE (Belgique);

Considérant la Directive 80/666/CEE du Conseil du 24 juin 1980 modifiant la Directive 75/268/CEE sur l'agriculture de montagne et de certaines zones défavorisées;

Considérant les lignes directrices de la Communauté du 27 décembre 2006 concernant les aides d'Etat dans le secteur agricole et forestier 2007-2013 (JO 2006/C 319/01);

Considérant qu'il est nécessaire d'adapter la réglementation en vigueur en matière d'aides aux investissements et à l'installation en agriculture ainsi que les indemnités compensatoires aux régions défavorisées compte tenu des modifications structurelles des exploitations et de leurs charges;

Considérant que des mesures doivent être prises afin de mettre en exécution les options politiques wallonnes en réponse à l'évolution de l'agriculture;

Considérant la nécessité d'éviter toute ambiguïté concernant les bénéficiaires éligibles à l'Indemnité Compensatoire en Région Défavorisée (ICRD);

Considérant qu'il est indispensable d'améliorer très rapidement les aides apportées aux premières installations;

Considérant l'urgence nécessaire pour procéder au calcul de ces indemnités et à leur paiement dans les meilleurs délais pour répondre aux difficultés de trésorerie des exploitations des Régions défavorisées;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 26 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008 pour les investissements dans le secteur agricole est modifié comme suit :

1° à l'alinéa 1°, le pourcentage "45 %" est remplacé par "40 %";

2° à l'alinéa 2°, les mots "175.000 euros" sont remplacés par "300.000 euros" et les mots "10.000 euros" sont remplacés par "30.000 euros".

Art. 2. A l'article 27 du même arrêté, les mots "55.000 euros" sont remplacés par "70.000 euros".

Art. 3. L'article 70 du même arrêté est modifié comme suit :

1° au 1^{er} tiret, les mots "pour une exploitation" sont remplacés par "par exploitant agricole qui démontre qu'il a satisfait à la date de la demande aux conditions fixées à l'article 69";

2° au 2^e tiret, les mots "pour une exploitation" sont remplacés par "par exploitant agricole qui démontre qu'il a satisfait à la date de la demande aux conditions fixées à l'article 69" et les mots "par unité de travail" sont remplacés par "par exploitant agricole qui démontre qu'il a satisfait à la date de la demande aux conditions fixées à l'article 69".

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 12 février 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 923

[2009/201068]

**12. FEBRUAR 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008
über die Investitionen im Agrarsektor**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 des Rates vom 17. Mai 1999 über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL) und zur Änderung bzw. Aufhebung bestimmter Verordnungen;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates vom 20. September 2005 über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL);

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 74/2009 des Rates vom 19. Januar 2009 zur Abänderung der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL);

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1974/2006 der Kommission vom 15. Dezember 2006 mit Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates vom 20. September 2005 über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL);

Aufgrund der Entscheidungen der Kommission vom 27. Juni 1977 und 29. Juli 1983 zur Änderung der Grenzen der benachteiligten Gebiete im Sinne der Richtlinie 75/268/EWG des Rates vom 28. April 1975 (Belgien);

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch die Sondergesetze vom 8. August 1988, vom 5. Mai 1993, vom 16. Juli 1993, vom 13. Juli 2003 und vom 12. August 2003;

Aufgrund des Dekrets vom 14. Februar 2007 über die Identifizierung der mithelfenden Ehepartner in der Landwirtschaft;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 24. Februar 1951 zur Festlegung der Grenzen der landwirtschaftlichen Gebiete des Königreichs, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 15. Juli 1952, 8. März 1968 und 15. Februar 1974;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 2004 zur endgültigen Zulassung der wallonischen Zahlstelle für die durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft, Abteilung Garantie, mitfinanzierten Ausgaben;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Februar 2006 zur Einführung der Direktstützungsregelungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Region vom 22. Juni 2006 zur Festlegung der Richtlinien für die in Artikel 27 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Februar 2006 zur Einführung der Direktstützungsregelungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik vorgesehene Cross-Compliance;

In Erwägung der Richtlinie 75/268/EWG des Rates vom 28. April 1975 über die Landwirtschaft in Berggebieten und in bestimmten benachteiligten Gebieten;

In Erwägung der Richtlinie 75/269/EWG des Rates vom 28. April 1975 über die betreffend das Gemeinschaftsverzeichnis der benachteiligten landwirtschaftlichen Gebiete im Sinne der Richtlinie 75/268/EWG (Belgien);

In Erwägung der Richtlinie 80/666/EWG des Rates vom 24. Juni 1980 zur Abänderung der Richtlinie 75/268/EWG über die Landwirtschaft in Berggebieten und in bestimmten benachteiligten Gebieten;

Aufgrund der Rahmenregelung der Gemeinschaft vom 27. Dezember 2006 für staatliche Beihilfen im Agrar- und Forstsektor 2007-2013 (AB 2006/C 319/01);

In der Erwägung, dass es notwendig ist, die auf dem Gebiet der Beihilfen bei Investitionen und der Niederlassung in der Landwirtschaft gültigen Rechtsbestimmungen sowie die Ausgleichszulagen in benachteiligten Gebieten an die strukturellen Änderungen der Betriebe und deren Lasten anzupassen;

In der Erwägung, dass diese Maßnahmen zu treffen sind, um die politischen Entscheidungen in der Wallonie umzusetzen und so der Entwicklung in der Landwirtschaft Rechnung zu tragen;

In Erwägung der Notwendigkeit, jeglichen Zweifel bezüglich der Personen, die Anspruch auf die Ausgleichszulage in benachteiligten Gebieten haben (AGZ), zu vermeiden;

In der Erwägung, dass es unerlässlich ist, die Beihilfen für die Erstniederlassungen schnellstmöglich zu verbessern;

In Erwägung der Dringlichkeit, die Berechnung dieser Zulagen und deren Einzahlung so schnell wie möglich vorzunehmen, um zur Behebung der finanziellen Schwierigkeiten von Betrieben in benachteiligten Gebieten beizutragen;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 26 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008 über die Investitionen im Agrarsektor wird wie folgt abgeändert:

1° in Absatz 1° wird der Wortlaut "45%" durch den Wortlaut "40%" ersetzt;

2° in Absatz 2° wird der Wortlaut "175.000 Euro" durch den Wortlaut "300.000 Euro" und der Wortlaut "10.000 Euro" durch den Wortlaut "30.000 Euro" ersetzt.

Art. 2 - In Artikel 27 desselben Erlasses wird der Wortlaut "55.000 Euro" durch den Wortlaut "70.000 Euro" ersetzt.

Art. 3 - Artikel 70 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1° im ersten Gedankenstrich wird der Wortlaut "pro Betrieb" durch den Wortlaut "pro landwirtschaftlichen Betriebsinhaber, der den Beweis erbringt, dass er am Datum des Antrags die in Artikel 69 angeführten Bedingungen erfüllt" ersetzt;

2° im zweiten Gedankenstrich wird der Wortlaut "pro Betrieb" durch die Wörter "pro landwirtschaftlichen Betriebsinhaber, der den Beweis erbringt, dass er am Datum des Antrags die in Artikel 69 angeführten Bedingungen erfüllt" und der Wortlaut "pro Arbeitseinheit" durch den Wortlaut "pro landwirtschaftlichen Betriebsinhaber, der den Beweis erbringt, dass er am Datum des Antrags die in Artikel 69 angeführten Bedingungen erfüllt" ersetzt.

Art. 4 - Der vorliegende Erlass wird am Tag seiner Unterzeichnung wirksam.

Namur, den 12. Februar 2009

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 923

[2009/201068]

**12 FEBRUARI 2009. — Besluit van de Waalse Regering
tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008
voor de investeringen in de landbouwsector**

De Waalse Regering,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) en tot wijziging en opheffing van sommige Verordeningen;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad van 20 september 2005 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO);

Gelet op Verordening (EG) nr. 74/2009 van de Raad van 19 januari 2009 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1698/2005 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het ELFPO;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1974/2006 van de Commissie van 15 december 2006 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad van 20 september 2005 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO);

Gelet op de beslissingen van de Commissie van 27 juni 1977 en 29 juli 1983 tot wijziging van de grenzen van de probleemgebieden in de zin van Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 (België);

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 13 juli 2003 en 12 augustus 2003;

Gelet op het decreet van 14 februari 2007 betreffende de identificatie van de meewerkende echtgenoten in de landbouw;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 februari 1951 houdende grensbepaling van de landbouwstreken van het Rijk, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 juli 1952, 8 maart 1968 en 15 februari 1974;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 2004 houdende definitieve erkenning van de betalende Waalse instelling voor de door het EOGFL, afdeling Garantie, medegefinancierde uitgaven;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2006 tot invoering van de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 22 juni 2006 tot vastlegging van de richtsnoeren voor de randvoorwaarden bedoeld in artikel 27 van het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2006 tot invoering van de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid;

Gelet op Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden;

Gelet op Richtlijn 75/269/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de communautaire lijst van agrarische probleemgebieden in de zin van Richtlijn 75/268/EEG (België);

Gelet op Richtlijn 80/666/EEG van de Raad van 24 juni 1980 tot wijziging van Richtlijn 75/268/EEG betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden;

Gelet op de communautaire richtsnoeren van 27 december 2006 voor staatssteun in de landbouw- en de bosbouwsector 2007-2013 (JO 2006/C 319/01);

Overwegende dat de huidige steunregeling voor investeringen en installatie in de landbouw en de compenserende vergoedingen in de probleemgebieden moet worden aangepast, rekening houdend met de structurele wijzigingen van de bedrijven en hun lasten;

Overwegende dat maatregelen moeten worden genomen om de Waalse beleidskeuzes uit te voeren ten einde op de landbouwevolutie in te spelen;

Overwegende dat het nodig is elke dubbelzinnigheid te voorkomen i.v.m. de begunstigden die in aanmerking kunnen komen voor de Compenserende Vergoeding in Probleemgebieden (ICRD);

Overwegende dat de steun bij de eerste installaties zo spoedig mogelijk verhoogd moet worden;

Overwegende dat de vergoedingen zo spoedig mogelijk berekend en betaald moeten worden om in te spelen op thesaurieproblemen van bedrijven in probleemgebieden;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 26 van het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008 voor de investeringen in de landbouwsector wordt gewijzigd als volgt :

1° in het eerste lid wordt het percentage "45 %" vervangen door het percentage "40 %";

2° in het tweede lid wordt het bedrag "175.000 euro" vervangen door het bedrag "300.000 euro" en wordt het bedrag "10.000 euro" vervangen door het bedrag "30.000 euro".

Art. 2. In artikel 27 van hetzelfde besluit wordt het bedrag "55.000 euro" vervangen door het bedrag "70.000 euro".

Art. 3. Artikel 70 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° na het eerste streepje worden de woorden "voor een bedrijf" vervangen door de woorden "per landbouwbedrijfshoofd dat aantoonst dat het op de datum van de aanvraag voldoet aan de voorwaarden van artikel 69";

2° na het tweede streepje worden de woorden "voor een bedrijf" vervangen door de woorden "per landbouwbedrijfshoofd dat aantoonst dat het op de datum van de aanvraag voldoet aan de voorwaarden van artikel 69" en worden de woorden "per arbeidseenheid" vervangen door de woorden "per landbouwbedrijfshoofd dat aantoonst dat het op de datum van de aanvraag voldoet aan de voorwaarden van artikel 69".

Artikel 1. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 12 februari 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN